



Staatsbibliothek
zu Berlin
Preußischer Kulturbesitz

„Das neue Suchsystem des Slavistik-Portals“

Mitgliederversammlung
des Deutschen Slavistenverbandes
am 4. Oktober 2013
in der Humboldt-Universität zu Berlin





Die Virtuelle Fachbibliothek Slavistik

- ➔ Oktober 2005 bis Dezember 2011 von der DFG gefördert
- ➔ seit Mai 2007 online
- ➔ baut auf Sondersammelgebiet (SSG) Slawistik auf
- ➔ richtet sich an
 - Wissenschaftler und Studierende der Slawistik, Lehrer, Übersetzer etc.
- ➔ bietet Zugriff auf fachrelevante Literatur ohne Medienbrüche
- ➔ im Internet unter

www.slavistik-portal.de

Parallele Suche – technische Realisierung

- ➔ Neues Suchsystem, seit Januar 2013 online
- ➔ Basiert auf der Suchmaschinentechnologie SOLR in Kombination mit Metasuchsystem PAZPAR2



- ➔ Extrem performant und minimalistisch (einfache, benutzerfreundliche Suchoberfläche, wenig „ablenkende“ Elemente)
- ➔ erlaubt Einsatz heterogener Schnittstellen



► **Suche**

- [Aktuelles](#)
- [Neuerwerbungen](#)
- [Zeitschriften](#)
- [Datenbanken](#)
- [Online-Tutorium](#)
- [Wir über uns](#)

Suche

in slawistischen Datenbanken, Bibliographien und Katalogen

SUCHE

?

[Datenbanken-Info](#)

Sortierung nach Anzeige Treffer pro Seite.

Ein Projekt der



Gefördert von der



Partner von



Folgende Quellen können durchsucht werden:

Slavistik-Guide - Fachinformationsführer Slavistik

BibSlavArb - Bibliographie slavistischer Arbeiten aus deutschspr. Fachzeitschriften 1876-1983

MatSlavBib - Materialien zu einer slavistischen Bibliographie 1945-1983

BibSlavPub - Bibliographie slawistischer Publikationen aus der DDR 1946-1986

BibDatSlav - Bibliographie der deutschsprachigen Slavistik 1983-1992

OlBiSlav - Online-Bibliothek der deutschsprachigen Slavistik 1993-2006

BibSlavKon - Bibliographie der internationalen Slavistenkongresse 1929-2003

BibCzechLing - Bibliographie der tschechischen Linguistik

KempgenDB - Slavistische Arbeitsbibliographie von Prof. Sebastian Kempgen

EBSEES - Europäische Bibliographie zur Osteuropaforschung

RussGus - Regionalwissenschaftliche Datenbank

SorBib - Sorbische Bibliographie (Sorbisches Institut Bautzen)

GVK - Gemeinsamer Verbundkatalog

OLC Slavistik - Online Contents Slavistik

UDB-EDU - Universal Database of Social Sciences & Humanities

PSSS - Primary Sources for Slavic Studies

und viele andere ...



Parallele Suche – durchsuchbaren Quellen

- ➔ Internetquellen
- ➔ Fach- und Spezialbibliographien
- ➔ Regionalbibliographien
- ➔ Kataloge
- ➔ Volltextdatenbanken
- ➔ Datenbanken mit Nationallizenz





Parallele Suche - Facettierungsmöglichkeiten

Suche
in slawistischen Datenbanken, Bibliographien und Katalogen

hamann olaf ? [Datenbanken-Info](#)

Sortierung nach Anzeige Treffer pro Seite.

<< 1 >> 1 bis 17 von 17

- Raubgut als Beutegut** zur Terminologie der beiden Begriffe *Olaf Hamann*
- "eschlagnahmte Bücher"** Reichstauschstelle und Preußische Staatsbibliothek zwischen 1933 und 1945 ; Aspekte der Literaturversorgung unter der Herrschaft des Nationalsozialismus *Olaf Hamann*
- Die Bücher, der Krieg und die Folgen** zur Restitution von Bibliothekssammlungen durch Georgien, Armenien und die Ukraine an Deutschland *Olaf Hamann*
- Aus dem Schatten der Geschichte herausgeholt?** über die Beschäftigung mit der NS-Zeit und Initiativen der Provenienzforschung zum Schicksal geraubter Bücher in deutschen Bibliotheken ; zwei Tagungsberichte
- Les Noces**
- Schatten der Geschichte** geraubte Bücher aus nationalsozialistischer Zeit in deutschen Bibliotheken
- Neue russische Homepage zu verlagerten Kulturgütern**
- Bücher kehren zurück** Armenien restituiert "Beutebücher" *Olaf Hamann*
- Ex Bibliotheca Regia Berolinensi** schöne und seltene Bücher aus der Abteilung Historische Drucke hrsg. von der Staatsbibliothek zu Berlin - Preussischer Kulturbesitz. [Red.: *Olaf Hamann* ... Bibliogr. Beschreibung: *Heike Pudler* ... Fotos: *Renate Richter* ...]
- "Krieg 1914"** eine Sondersammlung der Staatsbibliothek zu Berlin [Ausst. u. Kat.: *Olaf Hamann*. Mit e. Beitr. von ...]
- "Krieg 1914"** eine Sondersammlung der Staatsbibliothek zu Berlin ; Katalog zur Ausstellung ; 17. Februar bis 27. März 1999 [Staatsbibliothek zu Berlin - Preussischer Kulturbesitz. Ausstellung und Katalog: *Olaf Hamann* mit einem Beitr. von *Wolfram Wojtecki*]
- "Krieg 1914"** eine Sondersammlung der Staatsbibliothek zu Berlin ; Katalog zur Ausstellung ; 17. Februar bis 27. März 1999 [Ausstellung und Katalog: *Olaf Hamann*. Mit einem Beitr. von *Wolfram Wojtecki*]
- Staatsbibliothek zu Berlin** Moskau-Reise zur Russischen Staatsbibliothek

Kataloge

- [GVK](#) (17)

Mediumart

- [article](#) (11)
- [book](#) (5)
- [recording](#) (1)

Themen

- [Staatsbibliothek Berlin](#) (4)
- [Druckwerk](#) (1)
- [Spezielsammlung](#) (1)
- [Weltkrieg](#) (1)

Sprache

- [ger](#) (9)
- [eng](#) (1)
- [rus](#) (1)

Autoren

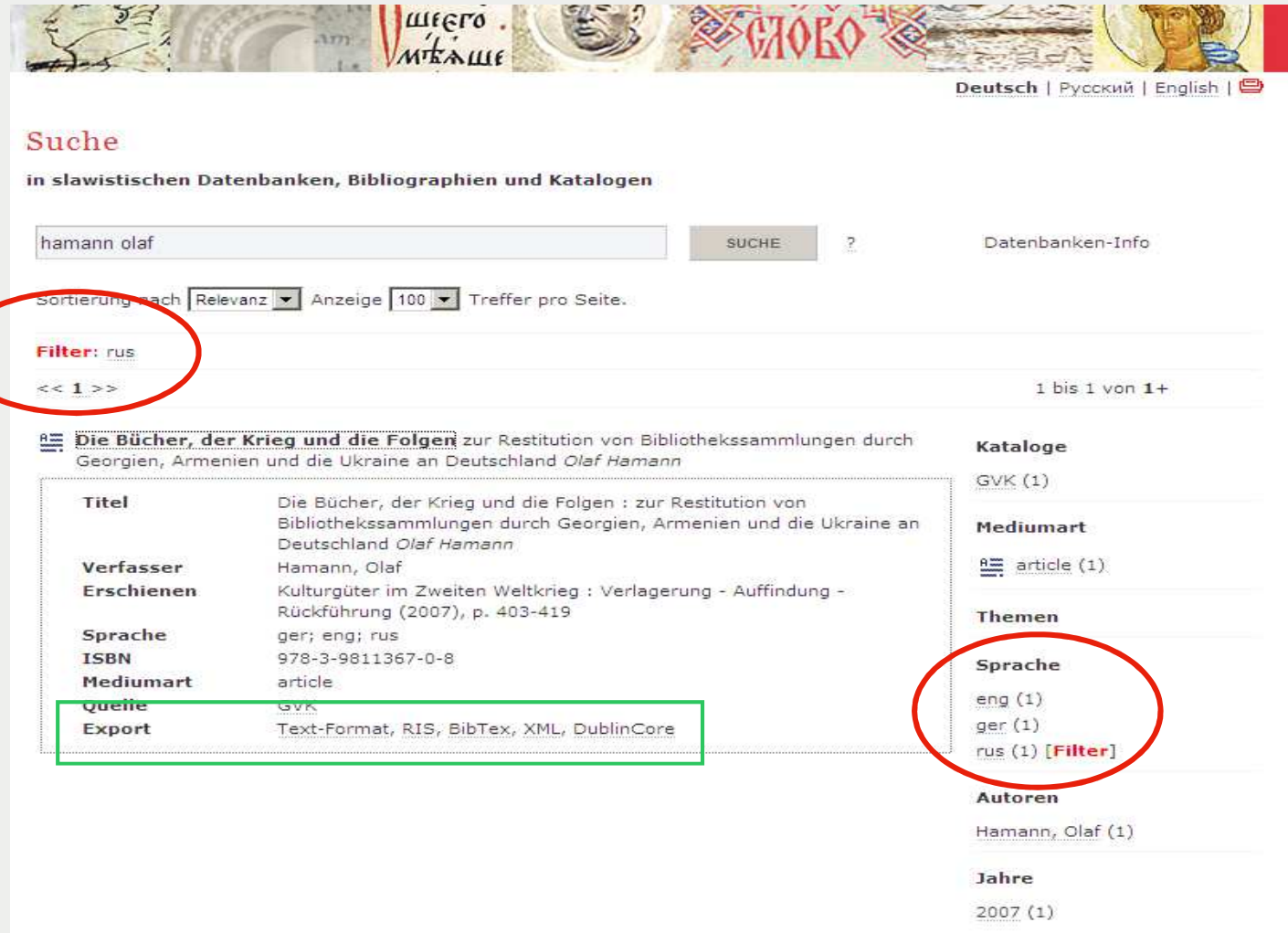
- [Hamann, Olaf](#) (13)
- [Lülfing, Daniela](#) (2)
- [Mälck, Andreas](#) (2)
- [Ebert, Jens](#) (1)
- [Stravinsky, Igor](#) (1)


Jahre

- [1997](#) (5)

klick →

Parallele Suche - Facettierungsmöglichkeiten



Deutsch | Русский | English | 

Suche

in slawistischen Datenbanken, Bibliographien und Katalogen

hamann olaf ? [Datenbanken-Info](#)

Sortierung nach **Relevanz** Anzeige **100** Treffer pro Seite.

Filter: rus

<< **1** >> 1 bis 1 von 1+

Die Bücher, der Krieg und die Folgen zur Restitution von Bibliothekssammlungen durch Georgien, Armenien und die Ukraine an Deutschland *Olaf Hamann*

Titel	Die Bücher, der Krieg und die Folgen : zur Restitution von Bibliothekssammlungen durch Georgien, Armenien und die Ukraine an Deutschland <i>Olaf Hamann</i>
Verfasser	Hamann, Olaf
Erschienen	Kulturgüter im Zweiten Weltkrieg : Verlagerung - Auffindung - Rückführung (2007), p. 403-419
Sprache	ger; eng; rus
ISBN	978-3-9811367-0-8
Mediumart	article
Quelle	GVK
Export	Text-Format, RIS, BibTex, XML, DublinCore

Kataloge

- GVK (1)

Mediumart

- article (1)

Themen

- Sprache**
 - eng (1)
 - ger (1)
 - rus (1) **[Filter]**

Autoren

- Hamann, Olaf (1)

Jahre

- 2007 (1)

Originalschriftliche Suche

Suche
in slawistischen Datenbanken, Bibliographien und Katalogen

? [Datenbanken-Info](#)

Sortierung nach Anzeige Treffer pro Seite.

Filter: [electronic](#)

<< **1** >> 1 bis 41 von **41+**

- [... Лето :. Повесть. Максим Горький](#)
- [Studien zur Sprache N. S. Leskovs](#)
- [... Человек /. Максим Горький](#)
- [... Исповедь :. Повесть. Максим Горький](#)
- [... Солдаты :. Очерки. Максим Горький](#)

Titel	... Солдаты :. Очерки. Максим Горький
Verfasser	Горький, Максим
Jahr	1908
Sprache	rus
Ort	Berlin
Verlag	J. Ladyschnikow
Umfang	72 s.; 20
Anmerkung	Zagl. на рус. и нем. яз
Mediumart	electronic
URL	PDF
Quelle	RSL (Digital)
Export	Text-Format, RIS, BibTex, XML, DublinCore

- [Русские сказки /. Максим Горький](#)
- [Афоризмы, парадоксы и избранные мысли русских писателей. \[Текст\]. Максим Горький](#)

Kataloge

- [RSL \(Digital\)](#) (40)
- [Otto Sagner Digital](#) (1)

Mediumart

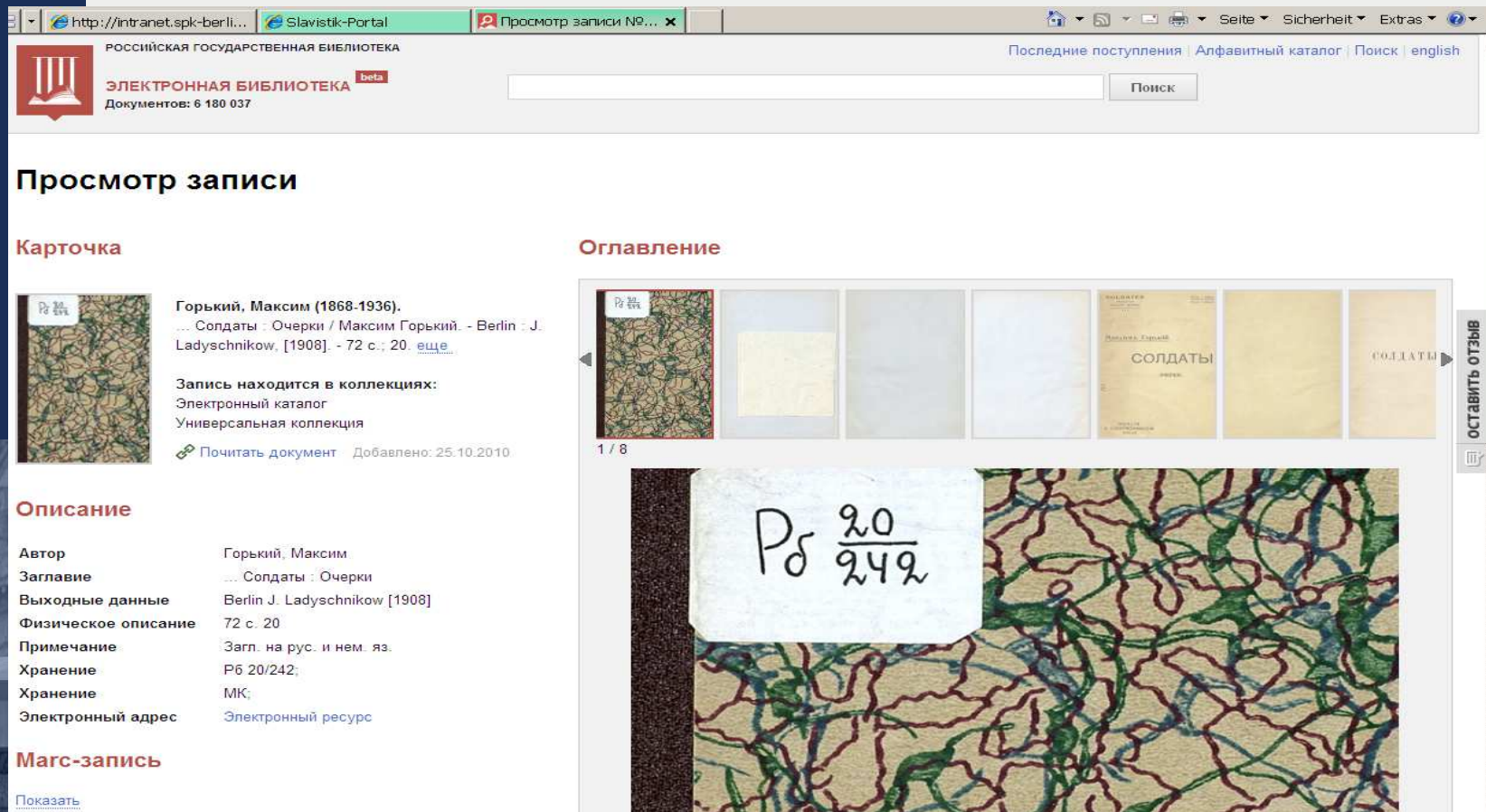
- [electronic](#) (41) [**Filter**]

Themen

- [Русская литература](#) (6)
- [Филологические науки.](#)
- [Художественная литература](#) (5)
- [Россия](#) (4)
- [Горький, Максим](#) (3)
- [Персоналии писателей](#) (3)
- [Российская Федерация](#) (3)
- [2-ая пол. 19 в. \(до сер. 90-х гг.\)](#) (2)
- [Произведения художественной литературы](#) (2)
- [Толстой Лев Николаевич \(1828-1910\) - писатель](#) (2)
- [1917-1929 гг.](#) (1)
- [Горький Алексей](#)

klick →

Originalschriftliche Suche Volltextanzeige




[Последние поступления](#) | [Алфавитный каталог](#) | [Поиск](#) | [english](#)

РОССИЙСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ БИБЛИОТЕКА
ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА beta
 Документов: 6 180 037

Просмотр записи

Карточка




Горький, Максим (1868-1936).
 ... Солдаты : Очерки / Максим Горький. - Berlin : J. Ladyschnikow, [1908]. - 72 с.; 20. [еще...](#)


Запись находится в коллекциях:
 Электронный каталог
 Универсальная коллекция

[Почитать документ](#) Добавлено: 25.10.2010

Оглавление



1 / 8



Описание

Автор	Горький, Максим
Заглавие	... Солдаты : Очерки
Выходные данные	Berlin J. Ladyschnikow [1908]
Физическое описание	72 с. 20
Примечание	Загл. на рус. и нем. яз.
Хранение	РБ 20/242;
Хранение	МК;
Электронный адрес	Электронный ресурс

Марс-запись

[Показать](#)


ОСТАВИТЬ ОТЗЫВ



Neuerwerbungsdienst Slavistik

- ➔ Neuerwerbungen der SBB zum Sondersammelgebiet Slavistik
- ➔ nur selbständig erschienene Literatur
- ➔ Zuwachs 4500-5000 bibliographische Einheiten pro Jahr
- ➔ Auswahlmöglichkeit nach sprachlichen und thematischen Kriterien
- ➔ Umstellung des Neuerwerbungsdienstes auf die Ajax-Technologie im Sommer umgesetzt
- ➔ RSS-Feed und E-Mail-Dienst möglich

Slavistik-Portal
портал по славистике

Slavistik-Portal > Neuerwerbungen Deutsch | Русский | English | 

Suche
Aktuelles
Neuerwerbungen
Zeitschriften
Datenbanken
Online-Tutorium
Wir über uns

Neuerwerbungsdienst Slavistik

Der Neuerwerbungsdienst (NED) Slavistik bietet Ihnen die Möglichkeit, sich laufend über einen Großteil der slavistischen Neuerwerbungen (Monographien, Reihen und Zeitschriften) der Staatsbibliothek zu Berlin, die seit 1998 das Sondersammelgebiet Slavistik betreut, über eine Direktabfrage des Katalogs zu informieren bzw. über einen RSS-Dienst informieren zu lassen. Die Sortierung der Datensätze erfolgt nach dem Datum der Bereitstellung des Titels für die Benutzung.

September 2013

alle
 Januar
 Februar
 März
 April
 Mai
 Juni
 Juli
 August
 September
 Oktober
 November
 Dezember


Ostslawisch
 Russisch
 Ukrainisch
 Weißrussisch
 Rusinisch

Westslawisch
 Polabisch, Kaschubisch
 Sorbisch
 Tschechisch
 Slowakisch
 Polnisch

Südslawisch
 Bulgarisch
 Makedonisch
 Serbisch
 Kroatisch
 Slowenisch
 Bosnisch
 Montenegrinisch

Sprachwissenschaft
 Literaturwissenschaft
 Belletristik

Zeitraum: September 2013
Auswahl: Südslawisch
 Treffer: 41

 [Diese Auswahl als RSS abonnieren](#)

- Georgi Lazarov Armjanov**
 Rečnik na bālgarskija žargon / Georgi Lazarov Armjanov. - 3., prerabot. i dop. izd. - Sofija : Figura, 2012
 Stabikat
 GVK
 Export: RIS, BibTex, MODS, ISBD
 2013-09-27
- Vladimir Nikolov Svintila**



Statistische Angaben (Suchsystem)

- ➔ Alte Suche: Jahr 2012 – 20.342 Anfragen pro Jahr

- ➔ Neue Suche: Januar-Juni 2013
 - ca. 10.000 Suchanfragen
 - ca. 30.100 Klicks/Events auf die Detailansichten
 - 2.300 neue und wiederkehrende Besucher
 - 2.100 Exporte
 - Momentan: pro Tag 15-20 Besucher mit 150-200 Events pro Tag

1	GVK	4023	100
2	RussGus	1769	43.97
3	OLC Slawistik	1071	26.62
4	Litdok	985	24.48
5	EBSEES	796	19.79
6	BibDatSlav	676	16.8
7	BibSlavArb	627	15.59
8	KempgenDB	394	9.79
9	OiBiSlav	378	9.4
10	BibCzechLing	346	8.6
11	BibSlavPub	324	8.05
12	MatSlavBib	317	7.88
13	SLK	317	7.88
14	Slawistik-Guide	316	7.85
15	Aufsatzdb. Osteuropa	310	7.71
16	UDB-EDU	310	7.71
17	PAO	271	6.74
18	BibSlavKon	191	4.75
19	Europeana (PL)	186	4.62
20	OLC Osteuropa	169	4.2
21	SorBib	146	3.63
22	RSL (Digital)	131	3.26
23	Archive.org (Slavica)	117	2.91
24	OAI-Data (ab 21.4.)	74	1.84
25	Europeana (CZ)	57	1.42
26	Otto Sagner Digital	49	1.22
27	PSSS	28	0.7
28	GBooks	23	0.57

Statistische Angaben (Datenbankenranking)

- ➔ 15-20 Besucher und 150-200 Events pro Tag
- ➔ Zugriffe auf die Datenbanken Januar-Juni 2013
- Dritte Spalte: Anzahl der aufgerufenen Einzeleinsichten
- Vierte Spalte: Prozentualer Anteil in Relation auf den GVK



Retrieval und Suchmöglichkeiten

- ➔ Verwendung Boolescher Operatoren
- ➔ Trunkierung
- ➔ Spezielle SOLR-Feature:
 - Suche mit/ohne diakritische Zeichen
 - originalschriftliche Suche (Kyrillica)
 - unscharfe Suche (Fuzzy)
 - Einsatz spezieller Analyzer (AnalyzingQueryParser)
 - Einsatz von spezieller Stemming-, Stopword- und SynonymFilter
- ➔ Datenexport (Text, RIS, BibTex, XML, RDF)



Suchtipps und -hinweise

- ➔ Suche mit 2-3 substantivierten Begriffen
- ➔ Suchbegriffe in unterschiedlichen Sprachen
- ➔ Begriffe trunkieren
- ➔ Facettierung intensiv benutzen
- ➔ Häufige Fehler
 - ulizkaja (129) -> ulickaaja (394) -> улицкая (266)
 - lyubov akhmatova (2) -> ljubov achmatova (16) -> achmatova (883) -> ахматова (738)
 - tschechow (507) -> cechov (1393) -> чехов (92, 81 RSL-dig) -> chekhov (798, 106 dig.)
 - J. Udolph - Die Stellung der Gewässernamen Polens innerhalb der alteuropäischen Hydronymie, 1990, 366 (0 Treffer) -> nur Schlagworte suchen: Udolph Gewässernamen Hydronymie Polens (7 Treffer)



Aufgaben für die Zukunft

- ➔ Aktualisierung und Einbindung des neuen Contents
- ➔ „Veredelung“ (bzw. Ergänzung) der Metadaten
- ➔ Einsatz von Widgets ([Prototyp](#))
- ➔ Aufbau einer slawistischen Synonymkonkordanz (für den Einsatz in den SOLR-Indizes)
- ➔ Weitere Exportformate
- ➔ Nachweis der Verfügbarkeit auf der Artikelebene
- ➔ Anpassung des Layouts an Anforderungen mobiler Endgeräte



Ihr möglicher Beitrag

- ➔ Slavistik-Portal selbst nutzen
- ➔ Hinweise geben auf:
 - Neue oder bisher nicht eingebundene Datenbanken
 - Interessante Links
 - Feedback bei Fehlern oder Unstimmigkeiten in der Suche geben
- ➔ Falls Sie einen Vorschlag oder eine Frage haben, suchen Sie Kontakt zu unserem Team!



Staatsbibliothek
zu Berlin
Preußischer Kulturbesitz

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

Olaf Hamann

Osteuropa-Abteilung, SBB

Olaf.Hamann@sbb.spk-berlin.de

Tel. 030 – 266 435600

Partner von



Gefördert durch die

Deutsche
Forschungsgemeinschaft

